



TRUYỆN HAY GIÚP TRẺ THÔNG THÁI

Lời: Éric-Emmanuel Schmitt

CHỊ EM THỎ THÍCH TỰ DO

Tranh: Barbara Brun
Dịch: Trần Tuyết Phượng

Sách cho trẻ
5 – 8 tuổi



NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM

Hiếm có chị em nào lại thân thiết nhau như chị em nhà thỏ! Hai chị em luôn ngủ cạnh nhau, cùng nhau dậy sớm rồi vào rừng xanh chơi đùa. Hai chị em có thể chơi trốn tìm từ sáng tới tận chiều muộn mới về nhà. Sau khi tắm rửa sạch sẽ, cả hai cùng đi ngủ để chuẩn bị cho một ngày mới.

Chị em thỏ không bao giờ để ai hay bất kì chuyện gì ngăn cản cuộc chơi của mình.

Dù trời mưa, tuyết hay gió lớn, hai chị em vẫn vui vẻ đùa nghịch: nhảy vào vũng nước, chơi ném những quả cầu tuyết hoặc để mình được gió thổi bay lên. Điều duy nhất khiến hai chị em thấy khó chịu lại chính là hàng xóm xung quanh.

– Đừng làm ồn khi cô đang ngủ! – Cô cú^(*) quát to.

– Đừng làm bắn nước lên bác khi các cháu nhảy xuống sông! – Bác hải li hét lên ở bờ sông.

– Đừng vào hang của tớ nữa! – Chuột chũi rên rỉ.

– Đừng đuổi nhau ở đây, các cháu giẫm nát hết cỏ của cô rồi đấy! – Cô nai gầm gừ.

Chị em thỏ thấy các cô bác, các bạn hàng xóm trong rừng xanh sao mà khó tính thế!



(*) Cú: Trong văn hoá của các nước phương Tây, từ thời cổ đại đến nay, cú là loài chim biểu tượng cho trí tuệ, sự khôn ngoan, thông thái. Cú luôn đồng hành cùng nữ thần trí tuệ Athena của Hy Lạp và Minerva của La Mã.

Ở bộ sách này, cô cú thông thái sẽ đồng hành cùng các bạn nhỏ, giúp các bạn suy nghĩ, đặt câu hỏi, trải nghiệm và thể hiện sự hiểu biết của mình.



Nhưng điều khiến hai chị em “cụt hứng” nhất lại chính là bố mẹ.

- Về ăn tối, các con ơi! – Thỏ bố gọi.
- Chúng con chơi nốt đã ọ!
- Hết giờ rồi! Bố không muốn phải nói nhiều đâu!

Những khi bố không nói gì thì mẹ lại nói:

- Các con mau dọn phòng đi!
- Để sau đi mẹ!
- Các con đừng để phòng bừa bộn như vậy chứ! Nhà đã chật mà các con cứ bày bừa như thế thì còn chỗ đâu mà ở.
- Nhưng mẹ ơi, hôm nay trời rất đẹp, chúng con muốn ra ngoài chơi.
- Không được! Các con dọn dẹp ngay đi!

Và điều kinh khủng nhất là khi cả bố và mẹ cùng bắt hai chị em phải đi học.

- Không, không phải hôm nay. – Hai chị em thỏ cầu xin – Chúng con thích chơi hơn.
- Các con sẽ được chơi vào thứ bảy và chủ nhật. Còn bây giờ, các con phải đến trường học đã. Đi thôi nào!





Một tối nọ, hai chị em tỏ cảm thấy vô cùng khó chịu vì tất cả những điều phải làm trong ngày nên quyết định sẽ không trở về nhà nữa, mặc cho bố mẹ ở nhà lo lắng.

Hai chị em tỏ ghét rừng xanh vì ở đây chẳng được tự do làm điều mình muốn.

Hai chị em thậm chí còn định rời khỏi khu rừng. Đi tới một gò đất, cả hai cùng nhau ngồi ngắm trăng.

– Em có nghĩ ở trên đó sẽ thích hơn không? – Thỏ chị hỏi thỏ em.

Bỗng một giọng nói vang lên trên đầu hai chị em:

– Cô không thể đưa các cháu lên Mặt Trăng nhưng đến đảo Tự Do thì được đấy!

Hoảng sợ, chị em tỏ cùng ngẩng đầu nhìn lên.

Một cô cú đậu trên cây sồi đang chăm chú nhìn xuống. Đôi mắt to, tròn, sáng quắc của cô như nhìn thấu tâm can hai chị em.

– Cô là ai? – Thỏ chị lí nhí hỏi.

– Cô là cô cú thông thái đây.

– Thông thái là gì ạ? – Thỏ em thắc mắc.

– Thông thái là có sự hiểu biết sâu rộng, chính là thứ các cháu đang cần. Các cháu chán nản vì không được tự do làm điều mình muốn, đúng không?

– Đúng ạ!

– Chính vì thế cô mới rủ các cháu cùng cô tới đảo Tự Do.

– Đảo Tự Do ạ? Ở đâu cô? Khi nào thì đi ạ?

– Ngay bây giờ. Đi thôi!



Cô cú thông thái cũng hai chị em thả trên lưng và bay vào bóng đêm, băng qua khu rừng, vượt qua đại dương và hướng tới một hòn đảo. Ở đó, mặt trời đã mọc rồi.

Cô cú thả hai chị em thả xuống bãi biển đầy cát trắng mịn rồi nói:

– Ở đây, mọi người được tự do làm tất cả những điều mình muốn. Ở hòn đảo Tự Do này, không có gì bị cấm đoán cả. Không có trật tự, không có quy định, không có phép tắc. Không có bất cứ điều gì ràng buộc các cháu hết.

– Tuyệt quá! – Chị em thả cùng hát vang và chạy ào về phía thác nước gần đó.

